



Attach your candidate label here

External Assessment 2021

# FRENCH

FRN315114

Part **1** Listening and Responding

Pages 4

---

TRANSCRIPT  
FOR MARKERS ONLY

## Spoken text 1 – Question 1

Céline and Pierre are discussing holiday accommodation. Listen to the dialogue and answer the questions that follow in **English**.

**Pierre:** L'hôtel est presque toujours plus cher que le camping...louer un appartement offre plus de liberté et d'indépendance que les autres options et le camping est évidemment moins confortable que l'hôtel.

**Céline:** Mais moi, je suis pour le camping: c'est beaucoup plus convivial que l'hôtel et si vous êtes bien équipé, ça peut être aussi confortable qu'un appartement et c'est génial pour se faire de nouveaux amis! Le camping sauvage, c'est la vraie aventure!

**Pierre:** Moi, je préfère de loin la location. Nous voyageons à quatre:ma femme, mes deux enfants et moi et pour nous, c'est la solution parfaite. Ça offre moins de services que l'hôtel, c'est vrai, mais rester dans un appartement permet de dépenser moins d'argent et de rester plus longtemps en vacances. D'ailleurs, les enfants aiment l'appartement beaucoup plus que l'hôtel.

**Céline:** Pour toi Pierre, je comprends que la location marche bien. S'il est impossible pour moi de faire du camping, je vais dans une grande ville où les auberges de jeunesse sont la bonne solution. On dépense moins que dans un hôtel et on est en centre-ville.

*Adapted from Version Originale 2*

## Spoken Text 2- Question 2

*Jean-Luc, acteur professionnel, parle de sa routine quotidienne.*

Quand je ne tourne pas de film, je me lève tôt le matin, vers 7 heures moins le quart. Ensuite je fais deux heures de gym avec mon entraîneur personnel. Je crois qu'un acteur doit toujours être en forme. Ensuite je me douche et je prends mon petit-déjeuner. Puis je me promène en ville et souvent je déjeune dans un resto. L'après-midi est consacré à l'étude des scénarios ou aux répétitions. Avant le diner, parfois je retrouve des amis dans un bistro, mais le soir je reste souvent à la maison. La vie mondaine ne m'attire pas beaucoup, je préfère rester tranquille chez moi. J'adore lire ou regarder de vieux films sur Netflix.

*Adapted from Génération, méthode de français*

### Spoken Text 3- Question 3

Louise telephones Paul. Listen to the conversation and answer **in English** the questions that follow.

Louise: Paul?

Paul: Oui, c'est moi! Salut Louise...

Louise: Devine qui j'ai vu ce matin?

Paul: Je ne sais pas, moi....qui?

Louise: Catherine, ta cousine!

Paul: Et alors?

Louise: Je l'ai rencontrée devant la caserne des pompiers....en uniforme!

Paul: En uniforme? De quoi?

Louise: Ben de pompier!

Paul: Mais elle est prof, non?

Louise: Ben oui, elle est toujours prof...C'est pour ça que je lui ai demandé ce qu'elle faisait dans cette tenue, si c'était un déguisement. Elle m'a répondu qu'elle était vraiment pompier. Elle m'a expliqué qu'elle en rêvait depuis longtemps, qu'elle avait suivi une formation de huit mois, avec plusieurs stages et qu'elle était pompier volontaire depuis une semaine!

Paul: Ah c'est vraiment une femme du 21e siècle! Une femme pompier. J'espère qu'elle m'enverra une photo par mail.

*Adapted from Alter Ego + A.2, méthode de français*

### Spoken Text 4 - Question 4

Corinne lit un email qu'elle vient de recevoir de la part de son amie américaine, Maria.

Coucou Corinne,

Ça fait déjà cinq mois que je me suis installée ici à l'école des Beaux-Arts et je m'excuse de ne pas avoir écrit plus tôt, mais j'étudie pendant la journée et je sors presque tous les soirs avec des amis.

Comme tu sais, j'avais le rêve de continuer mes études artistiques en France. Mais l'apprentissage du français était un défi à surmonter. L'école des Beaux-Arts ici était un excellent compromis parce qu'elle m'a permis d'approfondir mes connaissances en art et dessin tout en suivant des cours intensifs de français. Je saisis toutes les occasions de parler et d'écrire en français maintenant et j'espère ne pas faire trop de fautes grammaticales dans cet email.

En plus d'un voyage d'études dans d'autres pays européens, l'école est un hub d'étudiants et de professionnels de tous horizons.

A plus,

Maria

*Adapted from [www.nantesinternationalprogram.com](http://www.nantesinternationalprogram.com)*



OFFICE OF TASMANIAN  
ASSESSMENT, STANDARDS  
& CERTIFICATION

This exam paper and any materials associated with this exam  
(including answer booklets, cover sheets, rough note paper, or information sheets)  
remain the property of the Office of Tasmanian Assessment, Standards and Certification.

External Assessment 2021

# FRENCH

FRN315114

## Part **1** Listening and Responding

Pages 16

Questions 4

**Suggested working time:** 60 minutes

### Instructions

- Attempt **all** questions.
- Write your answers in this exam paper.
  - All written answers must be in **English**.
  - You may start writing your answers from the moment the reading time begins.
  - You are not required to answer in full sentences.
- You will hear **four (4)** spoken texts, and each will be played **three (3)** times. There will be a short break between the first and second playing, with a longer break after the third and final playing.
- You **must** make sure your answers address:
  - Criterion 1 listen and respond to spoken French.

**Marker use**

C1

60

Blank Page

# Guide to Exam Structure

---

|               | Questions available | How many questions to answer | Suggested working time           | Marks available   |
|---------------|---------------------|------------------------------|----------------------------------|---|
| <b>Part 1</b> | 4                   | 4                            | 60 minutes                       | 60  |
| <b>Part 2</b> | Section A<br>2      | 3                            | 60 minutes                       | 60  |
|               | Section B<br>1      |                              |                                  |   |
|               | Part total<br>3     |                              |                                  |   |
| <b>Part 3</b> | 5                   | 1                            | 60 minutes                       | All criteria are assessed using extended ratings of:<br><br>A+ to z |
| <b>Total</b>  | <b>12</b>           | <b>8</b>                     | <b>180 minutes<br/>(3 hours)</b> | <b>120 + Alpha</b>  |

## Spoken Text – Question 1

Marker use

Listen to the dialogue and answer the questions in **English**, giving as much detail as possible.

Céline and Pierre are discussing holiday accommodation.

- a) In Pierre's first speech, how does he compare the **three (3)** types of accommodation he mentions?

4

.....

.....

.....

.....

.....

- b) Which type of holiday accommodation does Céline prefer?

1

.....

- c) Which reasons does Céline give for her choice?

4

.....

.....

.....

.....

.....

- d) Which is Pierre's preferred type of accommodation?

1

.....

- e) Describe his family.

2

.....

.....

.....

Question 1 continues

**Question 1 continued**

**Marker use**

f) Which **three (3)** reasons does he give for his choice?

.....

.....

.....

.....

3

g) What is Céline's second choice of accommodation?

.....

1

**Total Q1**

16

## Spoken Text – Question 2

Marker use

Listen to the text and answer the questions in **English**, giving as much detail as possible.

Jean-Luc speaks of his daily routine.

a) What is Jean-Luc's profession?

.....

1

b) At what time does he get up each morning?

.....

1

c) What does he do immediately afterwards?

.....

.....

.....

2

d) Why does he undertake this activity?

.....

.....

.....

2

e) What does Jean-Luc do after breakfast?

.....

1

f) How does he spend his afternoons?

.....

.....

.....

2

g) What does he often do before dinner?

.....

.....

.....

2

Question 2 continues

**Question 2 continued**

**Marker use**

h) Explain why Jean-Luc spends his evenings at home.

.....  
.....  
.....

2

i) Which **two (2)** activities does he mention that he likes to do in the evenings?

.....  
.....  
.....

2

**Total Q2**

15

### Spoken Text – Question 3

Marker use

Listen to the dialogue and answer in **English**, giving as much detail as possible.

Louise telephones Paul.

a) Why is Louise phoning Paul?

.....

.....

.....

2

b) Where did Louise meet the person she is phoning about?

.....

.....

.....

2

c) What was this person wearing?

.....

1

d) Why is Paul surprised?

.....

1

e) Why had the person taken such a big step?

.....

.....

.....

2

f) How long did the training last?

.....

1

g) How long has the person been in this new position?

.....

1

Question 3 continues

**Question 3 continued**

**Marker use**

h) Is Paul impressed? Justify your answer.

.....

.....

.....

/ 2

i) What is Paul's final hope?

.....

.....

.....

/ 2

**Total Q3**

/ 14

**Spoken Text – Question 4**

**Marker use**

Answer the following questions in **English**, giving as much detail as possible.

Corrine reads an email that she has just received from her American friend, Maria.

a) How long has Maria been at her new place of learning?

.....

1

b) What type of educational facility is it?

.....

1

c) Explain why Maria has not sent an email to Corinne earlier.

.....

.....

.....

2

d) What was Maria's dream?

.....

1

e) What was her major challenge?

.....

1

f) Explain why Maria chose this educational facility.

.....

.....

.....

.....

3

**Question 4 continues**

**Question 4 continued**

**Marker use**

g) Why is she writing in French?

.....

.....

.....

/ 2

h) How do we know she is somewhat concerned about her French?

.....

.....

.....

/ 2

i) Who makes up the “hub” at her learning place?

.....

.....

.....

/ 2

**Total Q4**

/ 15

# Blank Page

End of Part 1

Blank Page

Blank Page

Blank Page



---

OFFICE OF TASMANIAN  
ASSESSMENT, STANDARDS  
& CERTIFICATION

---

This exam paper and any materials associated with this exam  
(including answer booklets, cover sheets, rough note paper, or information sheets)  
remain the property of the Office of Tasmanian Assessment, Standards and Certification.

External Assessment 2021

# FRENCH

FRN315114

## Part **2** Reading and Responding

Pages 16

Questions 3

**Suggested working time:** 60 minutes

### Instructions

- Attempt **all** questions.
- Write your answers in this exam paper.
  - All written responses for **Section A** must be answered in **English**.
  - All written responses for **Section B** must be answered in **French**.
  - You are not required to answer in full sentences.
- You **must** make sure your answers address:
  - Criterion 3 read and respond to written French texts.

**Marker use**

C3

60

Blank Page

# Guide to Exam Structure

|              | Questions available | How many questions to answer | Suggested working time           | Marks available   |
|--------------|---------------------|------------------------------|----------------------------------|---|
| Part 1       | 4                   | 4                            | 60 minutes                       | 60  |
| Part 2       | Section A<br>2      | 3                            | Section A<br>40 minutes          | 60  |
|              | Section B<br>1      |                              | Section B<br>20 minutes          |   |
|              | Part total<br>3     |                              | Part total<br>60 minutes         |   |
| Part 3       | 5                   | 1                            | 60 minutes                       | All criteria are assessed using extended ratings of:<br><br>A+ to z |
| <b>Total</b> | <b>12</b>           | <b>8</b>                     | <b>180 minutes<br/>(3 hours)</b> | <b>120 + Alpha</b>  |

# Section A

- Read the **two (2)** passages and answer in **English**, the questions that follow using the information from the texts, giving as much detail as possible.
- Suggested time for this section is **40 minutes**.

## Question 5

Le livre audio a décollé en France il y a cinq ans, à peu près. Certes, il ne pèse encore que deux pour-cents du marché du livre - contre dix pour-cents aux Etats-Unis ou en Allemagne. Mais il ne cesse de progresser et l'an dernier huit millions de Français avaient écouté un ouvrage.

« Il y a peu de temps, c'était inconcevable pour moi, ce n'était pas de la littérature », explique Adeline, dévoreuse de romans et grande sportive. Puis sa sœur lui offre un livre audio pour son trente-cinquième anniversaire. Adeline dit: « Avec un livre-audio, on se laisse porter! C'est assez magique! Je l'ai dévoré en faisant mes joggings, car il y a plus de seize heures de lecture. En voiture, dans le métro, même dans mon lit, j'ai toujours un livre dans mon smartphone. »

Simon, 11 ans, n'a jamais aimé lire. Sur les conseils de son institutrice sa maman achète à son fils un best-seller en version audio. Un peu fier, le garçon raconte: « J'ai tout de suite aimé. Le disque durait sept heures et je crois qu'en une semaine, je l'ai fini. Depuis, j'écoute tout le temps, même le tome V de Harry Potter qui dure trente et une heures.

*Adapted from Leparisien.fr. 13/06/2019*

a) According to the article, when did the trend take off?

.....

1

b) In France, what percentage of the book market is comprised of audio books?

.....

1

c) In which **two (2)** other countries is the trend higher?

.....

1

d) What did eight million French people do last year according to the article?

.....

1

e) How is Adeline described?

.....

.....

.....

2

Marker use

Question 5 continues

**Question 5 continued**

**Marker use**

f) Explain how Adeline was introduced to audio books?

.....

.....

.....

.....

3

g) Where does Adeline read?

.....

.....

.....

.....

3

h) Explain how Simon was introduced to audio books.

.....

.....

.....

2

i) Why is Harry Potter mentioned?

.....

.....

.....

2

**Question 5 continues**

**Question 5 continued**

**Marker use**

j) Under which heading of *Le Parisien* magazine would this article be found?

[tick **one (1)** ✓]

culture and leisure

politics

school facts

sport

2

k) According to the article, audio books can be:

[tick **one (1)** ✓]

expensive

boring

worrying

life changing

2

**Total Q5**

20

**Question 6**

Marker use

Même si la France est la première destination touristique au monde, elle n'arrive pas à se défaire de certains stéréotypes peu flatteurs. Voici comment les Français habitant à l'étranger expriment leurs opinions.

Aux quatre coins du monde, on retrouve la formule « so French so chic ». La Française est toujours synonyme de chic et d'élégance. Agnès, expatriée depuis onze ans, a vécu en Irlande et en Australie et elle explique: « Un des compliments les plus fréquents est que les femmes françaises ont une certaine classe. » Les Américaines se demandent comment font les Françaises pour ne pas grossir alors qu'elles mangent du fromage et plein de gâteaux.

Les Français, rois de la paresse? Les Français mettent du parfum au lieu de prendre une douche. En plus le Français n'aime pas beaucoup travailler et fait tout le temps la grève. Cependant Marie, qui vit en Asie commente: « Mes collègues disent que les Français ici travaillent bien et sont des personnes de confiance ».

«En Asie, la langue française est vue comme une langue qui donne du prestige à celui qui la parle. Les parents veulent la faire apprendre à leurs enfants afin de montrer son statut social » explique Daniel. « Par contre, en Afrique, la langue française est considérée comme une des plus belles langues; ils aiment la sonorité des mots » ajoute Paul qui habite au Togo.

Bien que les Français aient la réputation d'être râleurs, en général, l'art de vivre, la richesse culturelle et le glamour de Paris sont caractéristiques de l'image très positive de la France.

*Adapted from Totem 3 méthode de français*

Answer the following questions in **English** giving as much detail as possible.

a) Explain the contradiction contained in the first paragraph.

.....  
.....  
.....  
.....

3

b) Where is the expression "so French so chic" used?

.....  
.....  
.....

2

**Question 6 continues**

**Question 6 continued**

**Marker use**

c) What do we learn about Agnés?

.....

.....

.....

.....

3

d) Explain why American women are puzzled by French women.

.....

.....

.....

2

e) Which negative traits of the “typical Frenchman” are mentioned in the third paragraph?

.....

.....

.....

.....

3

f) Explain why the French language is popular in Asia.

.....

.....

.....

.....

3

g) Why do Africans like the French language?

.....

.....

.....

2

**Question 6 continues**

**Question 6 continued**

**Marker use**

h) Which sentence best summarises the article?

[tick **one (1)**

- The article gathers and summarises accounts from French people living abroad.
- The article talks about a French person who is researching foreign countries.
- The article introduces foreigners who are learning French.
- The article shows a one sided view of the French.

**2**

**Total Q6**

**20**

# Section B

- Read the passage below and answer the questions in **French**, giving as much detail as possible.
- For multiple choice questions, mark the **one (1)** correct answer.
- Suggested time for this section is **20 minutes**.

## Question 7

Je voudrais exprimer ma profonde indignation. Étudiante avec un petit boulot, j'avais fait des économies pendant longtemps afin d'acheter mon billet pour le grand concert de mon groupe préféré, Paradis, à Paris. Vendredi 19 octobre, les infos du matin: grève des conducteurs SNCF●, pas de trains toute la journée. On devait utiliser d'autres moyens de transport. Lesquels, me suis-je demandé? Moi, étudiante pauvre, sans voiture. Que faire à la dernière minute? Faire du stop pour arriver au Stade de France? Toulouse est à 593 kilomètres de Paris! Vous, les conducteurs de train lamentables! J'en ai marre de votre égoïsme! Qu'est-ce que vous demandez cette fois? Des sièges plus confortables pour éviter le mal au dos? Mes parents paient leurs impôts pour rien il me semble. Nous les jeunes avons économisé nos petites sommes d'argent depuis des mois et des mois, nous avons attendu avec impatience l'arrivée de ce concert de rêve et nous en avons parlé sans cesse à chaque instant. Ce n'est absolument pas de notre faute si cette grève arrive mais quelle déception de ne pas pouvoir assister au concert. Vous les conducteurs vous êtes vraiment moches. Ayez un peu plus d'égard pour le public qui souffre à cause de vos actions stupides.

Lucie Durrieu, Toulouse

- Société Nationale des Chemins de fer Français

*Adapted from La Dépêche du Midi, 19 octobre 2019*

a) À qui Lucie adresse-t-elle cette lettre?

[tick **one (1)**

- Les étudiants de Toulouse
- Les conducteurs de train
- Ses parents
- Le rédacteur d'un journal

b) Qui est Lucie?

.....

Marker use

2

1

Question 7 continues

**Question 7 continued**

**Marker use**

c) Est-ce qu'elle travaille? Comment le savons-nous?

.....  
.....

1

d) À quel spectacle veut-elle assister?

.....  
.....  
.....  
.....

3

e) Quand aura lieu ce spectacle?

.....

1

f) Quel évènement a poussé Lucie à écrire cette lettre?

.....  
.....  
.....

2

g) Pourquoi Lucie est-elle fâchée?

.....  
.....  
.....

2

h) Quelle suggestion n'accepte-t-elle pas et pourquoi?

.....  
.....  
.....

2

**Question 7 continues**

**Question 7 continued**

**Marker use**

i) Comment savons-nous que les jeunes Français attendent le spectacle avec impatience?

.....  
.....  
.....  
.....

3

j) Que pense Lucie des actions de ceux auxquels elle écrit?

.....

1

k) Lucie est très  
[tick **one (1)**

- heureuse
- déçue
- impatiente
- égoïste

2

**Total Q7**

20

# Blank Page

End of Part 2

Blank Page

Blank Page



---

OFFICE OF TASMANIAN  
ASSESSMENT, STANDARDS  
& CERTIFICATION

---

This exam paper and any materials associated with this exam  
(including answer booklets, cover sheets, rough note paper, or information sheets)  
remain the property of the Office of Tasmanian Assessment, Standards and Certification.

External Assessment 2021

# FRENCH

FRN315114

## Part **3** Writing

Pages 8

Questions 5

**Suggested working time:** 60 minutes

### Instructions

- These questions are in both English and French.
- Answer only **one (1)** question in this part.
- Answer in the spaces provided in this exam paper. Number the question responded to in the box provided.
  - Write approximately **250 words** in **French** on the question selected.
  - All written responses must be in **French**.
- You **must** make sure your answers address:
  - Criterion 4 express idea and information in written French.

**Marker use**

C4

**A+ to z  
rating**

Blank Page

# Guide to Exam Structure

---

|              | Questions available | How many questions to answer | Suggested working time           | Marks available   |
|--------------|---------------------|------------------------------|----------------------------------|---|
| Part 1       | 4                   | 4                            | 60 minutes                       | 60  |
| Part 2       | Section A<br>2      | 3                            | 60 minutes                       | 60  |
|              | Section B<br>1      |                              |                                  |   |
|              | Part total<br>3     |                              |                                  |   |
| Part 3       | 5                   | 1                            | 60 minutes                       | All criteria are assessed using extended ratings of:<br><br>A+ to z |
| <b>Total</b> | <b>12</b>           | <b>8</b>                     | <b>180 minutes<br/>(3 hours)</b> | <b>120 + Alpha</b>  |

- You must answer **one (1)** question from this part.
  - Write approximately **250 words** in **French** on the question you have selected.
- 

### Question 8

Vous avez préparé un dîner-surprise pour votre famille. Le repas a été un désastre! Que s'est-il passé et qu'ont dit les invités? Dans votre blog, décrivez la soirée.

You cooked a surprise dinner for your family. The meal was a disaster. What happened and what did the guests say? In your blog, describe the evening.

**OR**

### Question 9

La maison à côté de chez vous est à vendre. Comment seraient vos voisins idéaux? Ecrivez leur profil.

The house next door to you is for sale. What would your ideal neighbours be like? Write their profile.

**OR**

### Question 10

Ecrivez la conversation que vous avez eue avec votre parent (vos parents) lorsque vous discutiez comment fêter votre 18ième anniversaire.

Write the conversation that you had with your parent(s) as you discussed how to celebrate your 18th birthday.

**OR**

### Question 11

Votre ami(e) a dû déménager dans un autre état de l'Australie avec ses parents. Vous lui envoyez un email pour lui donner des nouvelles de chez vous et pour lui poser des questions sur sa nouvelle vie ailleurs.

Your friend has had to move to another Australian state with their parents. You send them an email to give them news from home and to ask them some questions about their new life elsewhere.

**OR**

### Question 12

Ma vie en l'an 2025.

My life in the year 2025.









---

OFFICE OF TASMANIAN  
ASSESSMENT, STANDARDS  
& CERTIFICATION

---

This exam paper and any materials associated with this exam  
(including answer booklets, cover sheets, rough note paper, or information sheets)  
remain the property of the Office of Tasmanian Assessment, Standards and Certification.